

pädagogische hochschule schwyz

Fachdossier und Musterprüfung Französisch Anforderungen für die Zulassungsprüfung an die Pädagogische Hochschule Schwyz (PHSZ)

Lernziele des Sprachniveaus B2

Das Profil der Sprachenkenntnisse, die auf dieser Stufe geprüft werden, bezieht sich auf die Beschreibungen des **Niveaus B2** des Europäischen Sprachenportfolios.

Die Kandidatinnen und Kandidaten sind fähig

im Hörverstehen folgende Hörtexte zu erfassen:

- längere Redebeiträge, Vorträge und Argumentationen bei einigermaßen vertrauten Themen;
- die meisten Nachrichtensendungen, Reportagen und Spielfilme in der Standardsprache;

im Leseverstehen folgende Texte zu begreifen:

- Artikel und Berichte über Probleme der Gegenwart, in denen eine Haltung oder ein Standpunkt vertreten wird;
- zeitgenössische literarische Prosatexte;

im dialogischen Sprechen (Interaktion) Situationen zu bewältigen wie:

- spontanes und fließendes, alltägliches Gespräch mit Personen französischer Muttersprache;
- an Diskussionen teilnehmen und die eigenen Ansichten begründen und verteidigen;

im monologischen Sprechen (zusammenhängend)

- zu Themen aus dem eigenen Interessensgebiet eine klare und detaillierte Darstellung zu geben;
- zu einer aktuellen Frage einen Standpunkt zu erläutern und Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten anzugeben;

im Schreiben

- zu vielen Themen aus dem eigenen Interessensgebiet eine klare und detaillierte Darstellung (oder einen Brief) zu verfassen;
- in einem Aufsatz / Bericht Informationen oder Argumente und Gegenargumente zu einem bestimmten Standpunkt darzulegen.

Inhalte

Grammaire:

- L'indicatif présent, passé composé, plus-que-parfait, futur proche, futur simple
- Le conditionnel présent, le subjonctif présent, l'impératif.
- La voix passive.
- Le comparatif et le superlatif
- Les expressions de temps (*il y a, depuis, pendant, etc*)
- Les pronoms personnels (COD, COI), démonstratifs, possessifs, interrogatifs et relatifs.
- L'adjectif et l'adverbe
- Les connecteurs (*cause, conséquence, but, opposition*)
- Les hypothèses (si+présent+présent) / (si+présent+futur) / (si+ imparfait+ conditionnel présent)

Vocabulaire:

- Vie personnelle
- Relations sociales et familiales
- Loisirs et sports
- Voyages
- Education
- Travail
- Consommation
- Environnement
- Santé
- Médias et nouvelles technologies
- Arts et divertissement
- Société (solidarité, immigration, crimes, générations, population, droit)

pädagogische hochschule schwyz

Beurteilungskriterien und Prüfungsmodalitäten

Die Zulassungsprüfung besteht aus fünf Teilen, die in zwei verschiedenen Prüfungssettings geprüft werden. Leseverständnis, Grammatik / Vokabular, Hörverständnis, Schreiben werden beim Termin für die schriftliche Prüfung geprüft.

Der Bereich Sprechen wird in der mündlichen Prüfung getestet. Dieser besteht aus 15 Minuten Vorbereitungszeit und der Prüfungszeit von 15 Minuten.

Kompetenz		Inhalt	Dauer	Punktzahl
Leseverständnis		1 Text argumentativ ca. 600 – 700 Wörter	30'	20 P.
Grammatik		Von der definierten Liste der zu behandelnden Grammatikthemen	20'	16 P.
Schreiben		3 Themen zur Auswahl (240 Wörter (+/- 10%) ohne Wörterbuch)	50'	25 P.
Hörverständnis		2 unterschiedliche Dokumente (z.B: Interview, Nachrichten, Radiosendung)	20'	20 P.
Schriftliche Note (Gewichtung 50 %)				
Sprechen	15 min Vorbereitung	- monologisches Sprechen und Interaktion zu einer aktuellen Frage (Seite 15)	10'	25 P.
	ohne Vorbereitung	- Interaktion zur Pflichtlektüre: Beantworten der Fragen des Examinators/der Examinatorin	5'	
Mündliche Note (Gewichtung 50 %)				

Die schriftliche Note und die mündliche Note zählen gleich und werden auf die halbe Note gerundet. Falls ein Teil nicht genügend ist, darf dieser Teil einzeln nachgeholt werden.

Die gesamte Note wird auf 1/10 gerundet.

Für das Bestehen des Erweiterten Aufnahmeverfahrens muss die Note in der Fremdsprache genügend sein. (Richtlinien zum Erweiterten Aufnahmeverfahren (Vorbereitungskurs und Zulassungsprüfungen vom 16. August 2013, Änderungen vom 18. Juni 2015, gültig ab 1. August 2016.)

pädagogische hochschule schwyz

Empfohlene Literatur

GRÉGOIRE, Maia; THIÉVENAZ, Odile: *Grammaire Progressive du français: mit 600 Übungen: Niveau intermédiaire*. 8. Aufl. (Neue dt. Ausg.). Baar: Klett und Balmer, 2013 (Clé internationale). - ISBN 978-3-12-529854-5

GRÉGOIRE, Maia: *Grammaire progressive du français: Niveau intermédiaire: Corrigés*. 2. Aufl. Baar: Klett und Balmer, 2013 (Clé internationale). - ISBN 978-3-12-529877-4.

Le Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry - Buch + Online-Angebot (Audio + Video) (Klett) ISBN 978-3-12-597145-5

Le Petit Prince d'Antoine de Saint Exupéry (Klett) ISBN 978-3-12-597144-8

Version originale 4 B2 - Kursbuch mit Audio-CD (Klett) – ISBN 978-3-12-530219-8

Version originale 4 B2 - Arbeitsbuch + Audio-CD (Klett) – ISBN 978-3-12-530220-4

Littérature : 2 livres à lire et à préparer

2 livres obligatoires doivent être préparés pour l'examen (2^{ème} partie de l'épreuve de production orale, voir page 16) mais seulement un de ces deux livres fera l'objet d'une discussion lors de l'épreuve de production orale. L'un des livres sera imposé par le professeur, l'autre à choix.

La liste des livres proposés est disponible auprès de la/du responsable du cours.

Die entsprechende Literaturliste steht zur Verfügung bei dem/der KursleiterIn.

Literatur (fakultativ)

Vocabulaire :

Fischer W. & Le Plouhinec A.M. : *Thematischer Grund- und Aufbauwortschatz Französisch*. Stuttgart : Klett 2000 (ISBN 978-3-12-519516-5)

Thematischer Grund- und Aufbauwortschatz Französisch **Trainingsbuch** ISBN 978-3-12-519531-8

Entraînement à l'examen de niveau B2 :

Les clés du nouveau DELF B2, Barcelone: Difusion FLE 2007 (ISBN : 978-3-12-529264-2)

pädagogische hochschule schwyz

Musterprüfung und Lösung

COMPREHENSION DE L'ORAL

20 points

Document 1

5 points

Vous allez entendre deux fois un document sonore de 1 minute. Vous aurez tout d'abord 1 minute pour lire les questions.

Après la première écoute, vous aurez 1 minute pour répondre aux questions. Après la deuxième écoute, vous aurez 2 minutes pour les compléter. Répondez en cochant (☑) la bonne réponse ou en écrivant l'information demandée. Pour les questions à choix multiple, cochez une seule réponse.

Lisez maintenant les questions.

❶ **Le livre présenté porte sur :**

1 pt

- Paris et ses environs
- le cœur de Paris
- la banlieue de Paris

❷ **Le sujet, c'est:**

1 pt

- les lieux où se sont déroulés des événements importants sous Napoléon.
- les lieux qui ont subi des changements à l'époque de Louis XVI.

❸ **Citez deux des exemples de travaux utilitaires mentionnés dans le document sonore. 2 pts**

.....
.....

❹ **Quand le percement de la rue de Rivoli a-t-il été décidé ?**

1 pt

.....

Document 2

15 points

Vous allez entendre deux fois un document sonore de 3 minutes 30 environ. Vous aurez tout d'abord 2 minutes pour lire les questions.

Après la première écoute, vous aurez 2 minutes pour répondre aux questions. Après la deuxième écoute, vous aurez 3 minutes pour les compléter. Répondez en cochant (☑) la ou les bonne(s) réponse(s) ou en écrivant l'information demandée.

Lisez maintenant les questions.

1) **Dans le document entendu, il est question de :**

1 pt

- la sortie d'un film sur Astérix
- la sortie d'un livre sur Astérix
- la sortie d'un film et d'un livre sur Astérix

pädagogische hochschule schwyz

2) *Le film qui est sorti dans les salles de cinéma parisiennes est intitulé :* 1 pt

- Astérix et Obélix mission Cléopâtre
- Astérix et Obélix contre César
- Astérix aux Jeux Olympiques

3) *Complétez la phrase :* 3 pts

Les aventures des deux Gaulois existent depuis _____, leurs albums ont été traduits en

langues étrangères et on a vendu _____ millions d'exemplaires à travers le monde.

4) *Le succès des deux Gaulois est plutôt :* 1 pt

- désolant
- inquiétant
- surprenant

5) *Quelle est la raison du succès des aventures d'Astérix et d'Obélix, selon le journaliste ? 2 pts*

.....
.....

6) *Comment Nicolas Rouvière explique-t-il cette phrase : « Astérix, c'est la lutte du petit contre le fort » ?* 2 pts

.....
.....

7) *Qu'est-ce qui caractérise la vie dans un village romain ?* 1 pt

.....

8) *Complétez le tableau :* 2 pts

	Uderzo	Goscinnny
Fils d'immigrés	○	○
De père italien	○	○
D'origine juive et polonaise	○	○

9) *Les deux auteurs des aventures d'Astérix et Obélix ont un regard critique et satirique sur la société française.* 1 pt

- vrai
- faux
- on ne sait pas

10) *Les Gaulois en visite en Grèce se montrent plutôt :* 1 pt

- admiratifs
- blasés
- chauvins

Compréhension de l'écrit

20 points

«Nous risquons de préférer la compagnie des robots à celle des êtres humains.»

Ils sont déjà là, parmi nous (...). Qui ? Les robots, bien sûr ! Toutes ces petites machines intelligentes (...) n'ont pas fini de bouleverser notre vie. Et d'inquiéter le psychiatre français Serge Tisseron.

On vous connaît comme le grand défenseur des jeux vidéo. Mais face aux robots de demain, on vous sent plus inquiet...

Oui, en effet. (...) Je pense que les bouleversements provoqués par la culture numérique ne sont rien comparés à ceux qu'entraîneront les robots. Les jeux vidéo sont des activités ludiques médiatisées par un écran. Les robots, eux, vont questionner notre définition de la liberté et de l'humain. Ce sont des machines, mais elles pourront ressembler à un être vivant, voire avoir l'apparence exacte de personnes que nous avons aimées...

Faut-il donc avoir peur de l'intelligence artificielle ?

Elle existe déjà ! La ligne 1 du métro à Paris est robotisée, mais personne ne s'en affole. Ce n'est pas de l'intelligence artificielle qu'il faut avoir peur, mais du fait qu'il n'y ait pas une connaissance précise, de la part des citoyens, des programmes qui accompagnent le développement de cette intelligence. Il y a d'un côté des programmeurs et de l'autre des usagers qui achètent des machines fermées, des ordinateurs dont on ne peut même plus aujourd'hui modifier la mémoire interne. Je crains que l'on nous vende demain des robots fermés, dont on ignorera les programmes et même les moments où ils transmettront des données personnelles. (...)

Faisons le point : où en sommes-nous aujourd'hui de ces objets interconnectés ?

Il y en a de plus en plus, même si nous ne les considérons pas comme des robots : votre four micro-ondes est déjà un ordinateur, mais vous le considérez comme un four. (...) Les nouveaux modèles de compteur d'eau feront bientôt trois mesures par jour de votre consommation. Si vous avez une fuite, vous recevrez une alerte. Si vous buvez un peu moins, aussi. (...) Nous sommes en train d'entrer dans un système où ces objets exerceront une surveillance permanente et insidieuse sur nous. (...)

L'homme s'est toujours servi d'outils pour transformer le monde, qui le transforment en retour. En sera-t-il de même avec le robot ?

PHSZ Fachdossier Französisch – Niveau I

Oui, on le voit déjà avec le smartphone. Son utilisation nous a rendus moins patients. Nous désirons de plus en plus des réponses rapides. Les robots, qui seront toujours d'accord avec nous, nous amèneront à être moins tolérants au caractère imprévisible de l'humain, à la contradiction et à la frustration. D'où la tentation de préférer leur compagnie, qui sera plus tranquille. (...)

Dans cette société-là, quelle sera encore la place de l'homme ?

Grand débat ! Beaucoup de métiers vont disparaître. Dans l'enseignement, les robots pourront très bien s'adapter au niveau de l'élève. Dans le domaine de la santé et de la communication, ils pourront faire mieux que les humains. Et ils ne feront jamais grève... Y aura-t-il de nouveaux métiers pour compenser les pertes ? Sans doute, des métiers hyper-qualifiés de l'informatique pour entretenir et remettre à jour les machines. Mais aussi des professions de proximité à la personne : massage, manucure, soins corporels, tout cela nécessitera encore un contact humain. (...)

Que pensez-vous du rêve du chercheur japonais Matsubara : un robot par personne et pour la vie ?

L'idée est d'avoir une sorte de compagnon idéal, gardien de l'ensemble de notre mémoire, qui filmerait en permanence, enregistrerait tout et mettrait tout dans le cloud. Votre vie entière existerait là. Un tel robot, garant de votre histoire, s'imposerait vite comme indispensable, mais avec le risque d'une relation tellement centrée sur soi que l'on ne verrait plus l'utilité de se tourner vers les autres. Or, notre société marchande s'accommode très bien de l'isolement des personnes, elle prospère sur cela. (...)

Un futur terrifiant... Comment éviter la catastrophe ?

Elle est évitable, si les programmes des robots sont conçus pour favoriser la rencontre des usagers, donc la socialisation. (...) Et puis, mettons des garde-fous législatifs. Il faut, par exemple, des garanties sur ce que deviendront nos informations intimes une fois capturées par les robots. Pour le moment, il n'y a aucune protection juridique quant au stockage et à l'utilisation des données de la vie privée. Exigeons des boutons bien visibles et accessibles pour débrancher les machines.

(...) Texte © Migros Magazine – Patricia Brambilla, Publié dans l'édition MM 50, 7 décembre 2015

pädagogische hochschule schwyz

Répondez aux questions en cochant (☐) la bonne réponse, ou en écrivant l'information demandée.

1) L'idée principale du chapeau (lignes 1 à 5) est que : 1 pt

- On ne peut rien faire contre la présence des robots, dit Serge Tisseron.
- Les robots font déjà partie de notre quotidien et Serge Tisseron tire la sonnette d'alarme.
- L'humain sera toujours supérieur à la machine, assure Serge Tisseron.
- Serge Tisseron est en faveur de l'interdiction des robots.

2) Pour Serge Tisseron quelle est la différence entre robots et jeux vidéos ? 2 pts

.....

.....

.....

3) Pour Serge Tisseron, de quoi faut-il avoir peur ? 1 pt

.....

.....

.....

4) Expliquez à l'aide de vos propres mots ce que Serge Tisseron entend par « robots fermés » (lignes 28-9) : 2 pts

.....

.....

.....

.....

5) Citez deux exemples d'objets interconnectés mentionnés dans l'article (autres que le smartphone et l'ordinateur) : 1 pt

.....

.....

6) Qu'est-ce que ces objets feront de nouveau à l'avenir ? Donnez un exemple tiré du texte 1 pt

.....

.....

7) Cochez (x) la bonne réponse : 1 pt

- Le smartphone a eu très peu d'influence sur l'être humain.
- Le smartphone a surtout transformé les jeunes.
- Le smartphone a rendu l'être humain dépendant d'Internet.
- Le smartphone a transformé le caractère de l'être humain.

pädagogische hochschule schwyz

8) Pourquoi, selon Serge Tisseron, préférons-nous la compagnie des robots à celle de l'humain ? 2 pts

.....
.....
.....
.....

9) D'après Serge Tisseron, dans quels domaines les métiers disparaîtront ? Citez-en deux. 1 pt

.....
.....
.....

10) D'après Serge Tisseron, quelles seront les professions d'avenir ? Citez-en deux. 1 pt

.....
.....

11) Le chercheur japonais Matsubara rêve d'un robot par personne. Quelles sont les tâches d'un tel robot ? Citez-en deux. 1 pt

.....
.....
.....

12) Quel danger existerait-il selon Serge Tisseron si chacun possédait un robot personnalisé ? 2 pts

.....
.....
.....

13) Donnez une des solutions que propose Serge Tisseron pour éviter que le robot remplace l'humain. 1 pt

.....
.....

14) Expliquez avec vos propres mots les expressions suivantes : 3 pts

a. Il y a d'un côté des programmeurs et de l'autre des usagers.(l. 29)

.....
.....
.....

b. ... moins tolérants au caractère imprévisible de l'humain (l.57):

.....
.....
.....

c. Exigeons des boutons bien visibles et accessibles. (l. 102):

.....
.....

Grammaire

16 points

❶ **Conjuguez les verbes entre parenthèses au passé composé, à l'imparfait ou au plus-que-parfait.** 3 pts

Il (**être**)..... huit heures du matin. Claire (**se préparer**)
..... à partir à la gare pour prendre le TGV de 8h44. Grâce aux prévisions
météo qu'elle (**voir**) sur Internet, elle (**savoir**)
..... qu'il ferait très froid, alors elle (**mettre**) sa
parka, son bonnet, une écharpe et des gants et elle (**se dépêcher**)
pour aller au métro.

❷ **Les pronoms relatifs : qui, que, où, dont ? : complétez avec celui qui convient.** 1,5 pts

1. Je connais une jeune fille le prénom est d'origine bretonne.
2. Capucine a un nouvel amielle a rencontré à Tokyo.
3. Je rêve d'une petite plage il y aurait du sable fin et très peu de touristes.

❸ **Les pronoms : réécrivez la phrase en remplaçant les mots soulignés par les pronoms qui conviennent.** 1,5 pts

1. Cet été, nous retournerons à Bordeaux pour les vacances.

.....

2. Pierre a montré son appartement à ses parents.

.....

❹ **Ecrivez ces titres de journaux au passif.**
2 pts

I. Les jeunes utilisent régulièrement le e-banking.

.....

.....

2. La chaîne de vêtements a ouvert un nouveau magasin au centre-ville.

5 Entourez le connecteur qui convient au sens et à la structure de la phrase. 2 pts

- a. L'année dernière, il a économisé beaucoup d'énergie (*cependant / grâce à / à cause de / car*) l'installation de panneaux solaires sur son toit.
- b. Il est très sportif (*en outre / en raison de / pourtant / en effet*) il fait souvent son jogging au bord du lac.

6 Conjuguez le verbe entre parenthèses au temps qui convient : 3 pts

1. Si vous (vouloir) envoyer ce paquet à l'étranger, vous devrez remplir un formulaire.
2. Si elles le pouvaient, elles(retourner) dans leur pays natal.
3. Tu pourras prendre le train, si tu(se dépêcher) !

7 Indicatif - subjonctif - infinitif? Cochez la bonne réponse. 3 pts

a) *Quand j'étais à Cannes, je voulais ... (1) ... des acteurs et actrices célèbres.*

- voyais verrai voir voie

b) *Il est nécessaire que les enfants ... (3) du sport .*

- font faisaient feront fassent

c) *Il espère que tout le monde le ... (5) ...*

- comprendra comprenne comprendraient comprendre

d) *Pensez-vous que le directeur ... (6) ... atteignable sur son portable ?*

- est était soit être

e) *Il faut que tu ... (7) ... participer aux championnats régionaux.*

- peux pourras puisses pouvoir

f) *Il ne faut jamais.... (8) ... son adversaire.*

- sous-estime sous-estimer sous-estimait sous-estimera

Grille d'évaluation de la production écrite

Grille du DELF B2

Respect de la consigne Respecte la situation et le type de production demandée. Respecte la consigne de longueur indiquée.	0	0.5	1	1.5	2				
Correction sociolinguistique Peut adapter sa production à la situation, au destinataire et adopter le niveau d'expression formelle convenant aux circonstances.	0	0.5	1	1.5	2				
Capacité à présenter des faits Peut évoquer avec clarté et précision des faits, des événements ou des situations.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Capacité à argumenter une prise de position Peut développer une argumentation en soulignant de manière appropriée points importants et détails pertinents.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Cohérence et cohésion Peut relier clairement les idées exprimées sous forme d'un texte fluide et cohérent. Respecte les règles d'usage de la mise en page. La ponctuation est relativement exacte mais peut subir l'influence de la langue	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4

COMPÉTENCE LEXICALE

Étendue du vocabulaire Peut utiliser une gamme assez étendue de vocabulaire en dépit de lacunes lexicales ponctuelles entraînant l'usage de périphrases.	0	0.5	1	1.5	2				
Maîtrise du vocabulaire Peut utiliser un vocabulaire généralement approprié bien que des confusions et le choix de mots incorrect se produisent sans gêner la communication.	0	0.5	1	1.5	2				
Maîtrise de l'orthographe	0	0.5	1						

COMPÉTENCE GRAMMATICALE

Choix des formes A un bon contrôle morphosyntaxique. Des erreurs non systématiques peuvent encore se produire sans conduire à des	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Degré d'élaboration des phrases Peut utiliser de manière appropriée des constructions variées.	0	0.5	1	1.5	2				

Aucun dictionnaire autorisé

Partie 1: 15 minutes de préparation

Vous avez 15 minutes pour vous préparer à **présenter votre point de vue et à débattre sur le sujet** suivant (1 ou 2 au choix) avec l'examineur.

Monologue : 5 min

Vous présenterez d'abord votre point de vue sur le sujet choisi, à l'aide d'arguments et d'exemples, dans un **monologue structuré de 4-5 minutes environ**.

Le document proposé est une aide pour déclencher votre réflexion, vous **ne** devez en aucun cas le résumer.

Interaction : 5 min

Vous débattrez ensuite avec l'examineur sur le sujet choisi pendant **5 minutes environ**.

Au choix :

SUJET 1

Stations de ski : la baisse de fréquentation pèse plus que le réchauffement

«La baisse du nombre d'amateurs de ski et de snowboard pèse davantage dans les comptes des entreprises de remontées mécaniques que les effets du réchauffement climatique», note Laurent Vanat. Les remontées mécaniques doivent alors ouvrir leurs installations en été et aux non-skieurs. Problème : la fréquentation estivale est beaucoup plus faible que celle de l'hiver et «ne permet que de compléter le revenu», poursuit Laurent Vanat.

Les stations doivent donc devenir de «véritables parcs d'attractions», selon Christophe Clivaz. En multipliant les attractions comme les parcours de randonnée pédestre, les descentes à trottinette ou à VTT, les parcs aventure, les vias ferratas, etc.

Cependant, plutôt que de se réduire à des Disneyland à la montagne, elles doivent se transformer en lieux vivants et conviviaux. Par une offre culturelle au sens large, qui ne se limite pas à la seule organisation de concerts, mais aussi la mise en valeur du patrimoine, y compris gastronomique. Le Valais, par exemple, «sous-exploite encore l'œnotourisme», regrette Christophe Clivaz.

www. l'hebdo.ch (18.02.2016)

SUJET 2

«Un jour, nous nous demanderons comment nous avons pu vivre sans revenu universel de base»

Philippe Van Parijs, professeur à la Faculté des sciences économiques, sociales et politiques de l'Université catholique de Louvain, est à Zurich ce jeudi pour parler du revenu inconditionnel de base.

Les Suisses voteront le 5 juin sur une initiative populaire réclamant la création d'un revenu de base inconditionnel. L'idée ? Attribuer à chaque citoyen, pauvre ou riche, une somme de base, sans contrepartie. Philippe Van Parijs, professeur ordinaire à la Faculté des sciences économiques, sociales et politiques de l'université de Louvain, observe le débat naissant en Suisse avec enthousiasme. Pour le philosophe (...), le revenu de base est un vecteur d'émancipation. (...)

– En quoi distribuer à chacun un revenu sans condition serait une solution pour notre siècle ?

Philippe Van Parijs : Le revenu de base permet d'assouplir les différentes sphères de l'emploi. Il donne la liberté à chacun de faire des va-et-vient entre vie professionnelle, formation et famille, en réduisant volontairement son taux d'activité, par exemple, ou en interrompant son parcours à l'arrivée d'un enfant.

www. letemps. ch (18 février 2016)

pädagogische hochschule schwyz

Partie 2 : sans préparation

Discussion : 5 min

Vous allez **tirer au sort** le titre d'une de vos lectures (de classe ou individuelle). Vous répondrez spontanément aux questions de l'examineur sur cette lecture, par exemple :

- L'histoire
- Les personnages
- Les thèmes abordés
- Votre avis personnel

GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Adaptée du DELF B2

1^{ère} partie : monologue suivi : défense d'un point de vue argumenté											
Peut soulever la problématique du thème proposé et introduire le débat.	0	0,5	1								
Peut présenter un point de vue en donnant des arguments et des exemples pertinents.	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3				
Peut marquer clairement les relations entre les idées.	0	0,5	1	1,5	2						
1^{ère} partie : exercice en interaction : débat											
Peut confirmer et nuancer ses idées et opinions, apporter des précisions.	0	0,5	1	1,5	2						
Peut réagir aux arguments et déclarations d'autrui pour défendre sa position.	0	0,5	1	1,5	2						
2^{ème} partie : discussion sur la lecture de classe ou individuelle											
Peut décrire une situation ou des personnages de façon claire et précise.	0	0,5	1	1,5	2						
Peut analyser et exprimer les causes et conséquences de faits, évènements, relations décrits dans le livre.	0	0,5	1	1,5	2						
Pour les deux parties de l'épreuve											
Lexique (étendue et maîtrise) : possède une bonne variété de vocabulaire pour varier sa formulation et éviter des répétitions ; le vocabulaire est précis mais des lacunes et des confusions subsistent.	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4		
Morphosyntaxe : a un bon contrôle grammatical, malgré de petites fautes syntaxiques.	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
Phonologie : a acquis une prononciation et une intonation claires et naturelles.	0	0,5	1	1,5	2						

pädagogische hochschule schwyz

CORRIGE

Transcription des documents sonores

Document 1

[Durée : 0 :55]

Les éditions Parigramme viennent de publier un ouvrage intitulé Paris et ses alentours au temps de Napoléon, histoire de nous faire découvrir les lieux qui ont compté au cours de cette période mais aussi les principaux travaux, les constructions les plus emblématiques et les transformations les plus remarquables voulues par Bonaparte puis par Napoléon. Parmi les travaux utilitaires comme l'intitulé l'auteur, l'historienne Renée Grimaud, il y a les différents marchés couverts, l'acheminement de l'eau avec le canal de l'Ourcq, la création du pont d'Austerlitz et l'ouverture de nouvelles voies comme cette rue de Rivoli décidée par arrêté le 17 Vendémiaire An X, c'est-à-dire le 9 octobre 1801. Portant le nom d'une bataille gagnée par Bonaparte en janvier 1797, cette rue de Rivoli doit former une véritable voie triomphale d'est en ouest doublant ainsi la rue Saint Honoré. Il faudra près d'un demi-siècle pour que cette rue soit définitivement percée.

France Info, 22 avril 2006

Document 2

[Durée : 3 :30]

Vous ne pouvez pas l'ignorer, *Astérix aux Jeux Olympiques* est sorti aujourd'hui dans les salles et j'en profite d'ailleurs pour vous annoncer que le film bat, eh bien bat tous les records, 24 628 entrées à Paris, et en périphérie, à 15 heures, c'est-à-dire que c'est plus qu' *Astérix et Obélix contre César*, c'est plus que *Astérix et Obélix, mission Cléopâtre* qui avait été l'énorme succès que l'on sait et même plus que *Les bronzés, amis pour la vie*. Evidemment tout le monde se félicite en tout cas dans l'entourage de ce film, de ce grand départ, ce grand succès et justement pour évoquer Astérix, nous recevons Nicolas Rouvière.

-Bonsoir.

-Bonsoir.

- Vous publiez, fort à propos, *Astérix ou la parodie des identités*. C'est un travail qui permet de comprendre l'incroyable succès, en France, et partout dans le monde, depuis 1959, des aventures de nos Gaulois. Les albums ont été traduits en 107 langues et dialectes, c'est incroyable, y a peu d'autres exemples j'imagine...

- Ouais, on peut dire qu'Astérix, c'est un petit peu le Harry Potter français, avec 325 millions d'exemplaires vendus à travers le monde. C'est paradoxal puisqu'il y a beaucoup de références franco-françaises, donc on se demande quelles sont les raisons de ce succès international.

- C'est très étonnant parce qu'effectivement, ils sont bel et bien Gaulois, ils le montrent, mais y a des valeurs universelles qui sont véhiculées dans Astérix, tout au long des, des épisodes, des albums...

- Oui, tout à fait, Astérix c'est un petit peu la lutte du petit contre le fort, c'est une micro-société, un petit peu traditionnelle qui essaie de résister face à un empire englobant l'Empire romain, figuration de l'Etat moderne, et aussi donc figure de la modernité envahissante...

- Le pot de terre contre le pot de fer aussi, c'est aussi quelque chose qui fonctionne finalement un petit peu partout dans le monde...

- Oui, et qu'on retrouve dans de nombreux mythes, David contre Goliath. Donc, on est là sur un terrain assez fertile et ce petit village gaulois c'est aussi une figure un peu de la démocratie, puisqu'on a une société civile un peu anarchique qui ponctue la vie villageoise de bagarres homériques à coup de poissons.

- Oui mais quand ça se bagarre, c'est que ça va bien !

- Oui, ça veut dire qu'il y a de la pulsion et c'est plutôt fertile pour, pour le village. Au contraire dans l'Empire romain, où il y a une autorité très forte comme celle de César, la société civile n'a pas beaucoup de place.

- Alors, c'est vrai que Astérix et Obélix proposent très souvent un regard assez décalé sur la société française, et vous notez, c'est sans doute pas un hasard, qu'Uderzo et Goscinny sont tous les deux des fils d'immigrés et que eux-mêmes avaient sans doute ce regard décalé sur cette société française.

- Oui, alors ça c'est fondamental, Albert Uderzo est le fils d'un ouvrier ébéniste italien, qui s'est installé dans les années 20 avec sa famille. René Goscinny est d'origine juive polonaise, de par ses parents, et ils ont tous les deux un regard décentré sur la société française. Et ce sont deux auteurs qui essaient de se construire leur identité

française à travers le rire, et c'est ce qui leur donne une acuité particulière par rapport à leur époque, d'où la satire croustillante de la société française des quarante dernières années.

- Ah ça c'est une satire effectivement croustillante, on peut dire que chauvinisme et ethno-centrisme sont les deux mamelles de la Gaule. C'est assez étonnant, c'est quelque chose qui revient tout le temps, ça, ce côté, ce côté chauvin, ce côté oui très centré sur nous-mêmes...

- Oui, par exemple quand les Gaulois visitent le Parthénon, alors ils trouvent que les colonnes c'est pas mal, mais ça ne vaut pas quelques bons vieux menhirs.

RTL, 30.1.2008

Compréhension de l'oral

20 points

Document 1

5 points

❶ **Le livre présenté porte sur :**

1 pt

Paris et ses environs

le cœur de Paris

la banlieue de Paris

❷ **Le sujet, c'est:**

1 pt

les lieux où se sont déroulés des événements importants sous Napoléon.

les lieux qui ont subi des changements à l'époque de Louis XVI.

❸ **Citez deux des exemples de travaux utilitaires mentionnés dans le document sonore. 2 pts**

Les marchés, un canal, un pont, de nouvelles rues

❹ **Quand le percement de la rue de Rivoli a-t-il été décidé ?**

1 pt

en octobre 1801

Document 2

15 points

1) **Dans le document entendu, il est question de :**

1 pt

la sortie d'un film sur Astérix

la sortie d'un livre sur Astérix

la sortie d'un film et d'un livre sur Astérix

2) **Le film qui est sorti dans les salles de cinéma parisiennes est intitulé :**

1 pt

Astérix et Obélix mission Cléopâtre

Astérix et Obélix contre César

Astérix aux Jeux Olympiques

3) **Complétez la phrase :**

3 pts

Les aventures des deux Gaulois existent depuis 1959 leurs albums ont été traduits en 107 langues étrangères et on a vendu 325 millions d'exemplaires à travers le monde.

4) **Le succès des deux Gaulois est plutôt :** 1 pt

désolant inquiétant surprenant

5) **Quelle est la raison du succès des aventures d'Astérix et d'Obélix, selon le journaliste?** 2 pts

Elles ont du succès parce qu'elles véhiculent des valeurs universelles.

6) **Comment Nicolas Rouvière explique-t-il cette phrase :** « Astérix, c'est la lutte du petit contre le fort ? » 2 pts

C'est une micro-société, un petit peu traditionnelle qui essaie de résister face à un empire englobant l'Empire romain, figuration de l'Etat moderne, et aussi donc figure de la modernité envahissante...(ou formulation de sens équivalent).

7) **Qu'est-ce qui caractérise la vie dans un village romain ?** 1 pt

Il y a une autorité très forte/ il y a peu de place pour la société civile.

8) **Complétez le tableau :** 2 pts

	Uderzo	Gosciny
Fils d'immigrés	x	x
De père italien	x	
D'origine juive et polonaise		x

9) **Les deux auteurs des aventures d'Astérix et Obélix ont un regard critique et satirique sur la société française.** 1 pt

vrai faux on ne sait pas

10) **Les Gaulois en visite en Grèce se montrent plutôt :** 1 pt

admiratifs blasés chauvins

Compréhension de l'écrit

20 points

«Nous risquons de préférer la compagnie des robots à celle des êtres humains.»

Répondez aux questions en cochant (☑) la bonne réponse, ou en écrivant l'information demandée.

1) **L'idée principale du chapeau est que :** 1 pt

- On ne peut rien faire contre la présence des robots, dit Serge Tisseron
- Les robots font déjà partie de notre quotidien et Serge Tisseron tire la sonnette d'alarme.
- L'humain sera toujours supérieur à la machine, assure Serge Tisseron.
- Serge Tisseron est en faveur de l'interdiction des robots.

2) **Pour Serge Tisseron quelle est la différence entre robots et jeux vidéos ?** 2 pts

Le robot peut ressembler à l'être humain, contrairement au jeu vidéo qui interagit à travers un écran.

3) Pour Serge Tisseron, de quoi faut-il avoir peur ?

1 pt

Il faut avoir peur du manque de connaissance des citoyens sur les programmes qui accompagnent le développement de l'intelligence artificielle.

4) Expliquez à l'aide de vos propres mots ce que Serge Tisseron entend par « robots fermés » (lignes 28-29) :

2 pts

Ce sont des machines dont les programmes ne sont pas connus et qui peuvent diffuser nos données privées.

5) Citez deux exemples d'objets interconnectés mentionnés dans l'article (autres que le smartphone et l'ordinateur) :

1 pt

Le four à micro-ondes, les (nouveaux modèles de) compteur(s) d'eau.

6) Qu'est-ce que ces objets feront de nouveau à l'avenir ? Donnez un exemple tiré du texte : 1 pt

Si nous buvons moins, ils nous enverront une alerte.

7) Cochez (x) la bonne réponse :

1 pt

- Le smartphone a eu très peu d'influence sur l'être humain.
- Le smartphone a surtout transformé les jeunes.
- Le smartphone a rendu l'être humain dépendant d'Internet.
- Le smartphone a transformé le caractère de l'être humain.

8) Pourquoi, selon Serge Tisseron, préférons-nous la compagnie des robots à celle de l'humain ?

2 pts

Parce que les robots seront toujours d'accord avec nous/ La compagnie des robots sera plus tranquille, car ils ne seront pas en contradiction avec nous/car nous ne nous sentirons pas frustrés avec eux.

9) D'après Serge Tisseron, dans quels domaines les métiers disparaîtront ? Citez-en deux.

1 pt

2 solutions parmi : le domaine de l'enseignement, de la santé et de la communication.

10) D'après Serge Tisseron, quelles seront les professions d'avenir ? Citez-en deux.

1 pt

Des métiers en lien avec l'informatique et des métiers qui favoriseront le contact, comme maunucure, etc

11) Le chercheur japonais Matsubara rêve d'un robot par personne. Quelles sont les tâches d'un tel robot ? Citez-en deux.

1 pt

2 tâches parmi : filmer l'être humain qu'il accompagne, ainsi que l'enregistrer et mettre ces informations dans le cloud.

12) Quel danger existerait-il selon Serge Tisseron si chacun possédait un robot personnalisé ?

2 pts

L'être humain n'aurait plus besoin d'autres contacts sociaux, car il bénéficierait d'une relation vécue comme idéale, mais en réalité très centrée sur lui-même.

13) Donnez une des solutions que propose Serge Tisseron pour éviter que le robot ne remplace l'humain.

1 pt

1 solution parmi :

1. Il faut que les programmes favorisent la rencontre, la socialisation des utilisateurs.
2. Il faut une protection juridique des données privées.
3. Il faut des boutons bien visibles pour arrêter les robots.

14) Expliquez avec vos propres mots les expressions suivantes :

2 pts

- a. Il y a d'un côté des programmeurs et de l'autre des usagers....(l. 28)
Des utilisateurs, des personnes qui utilisent les machines
- b. ... moins tolérants au caractère imprévisible de l'humain (l.56):
Que l'on ne peut pas prévoir ou savoir/connaître à l'avance
- c. Exigeons des boutons bien visibles et accessibles. (l. 100):.....
Demandons avec force/ réclavons

Grammaire

16 points

- ❶ Conjuguez les verbes entre parenthèses au passé composé, à l'imparfait ou au plus-que-parfait. 3 pts

Il (être).....**était**..... huit heures du matin. Claire (se préparer) ...**se préparait/s'est préparée**.....
à partir à la gare pour prendre le TGV de 8h44. Grâce aux prévisions météo qu'elle (voir)**avait vues**..... sur Internet, elle (savoir) **savait** qu'il ferait très froid, alors elle (mettre)**a mis**..... sa parka son bonnet, une écharpe et des gants et elle (se dépêcher)**s'est dépêchée**..... pour aller au métro.

- ❷ Les pronoms relatifs : qui, que, où, dont ? : complétez avec celui qui convient. 1,5 pts

1. Je connais une jeune fille**dont**..... le prénom est d'origine bretonne.
2. Capucine a un nouvel ami**qu'**.....elle a rencontré à Tokyo.
3. Je rêve d'une petite plage**où**..... il y aurait du sable fin et très peu de touristes.

- ❸ Les pronoms: Réécrivez la phrase en remplaçant les mots soulignés par les pronoms qui conviennent. 1,5 pts

1. Cet été, nous retournerons à Bordeaux pour les vacances.

Cet été, nous y retournerons pour les vacances.

2. Pierre a montré son appartement à ses parents.

Pierre le leur a montré.

- ❹ Ecrivez ces titres de journaux au passif. 2 pts

3. Les jeunes utilisent régulièrement le e-banking.

.....**Le e-banking est régulièrement utilisé par les jeunes**.....

4. La chaîne de vêtements a ouvert un nouveau magasin au centre-ville.

.....**Un nouveau magasin a été ouvert au centre-ville par la chaîne de vêtements**.....

- ❺ Entourez le connecteur qui convient au sens et à la structure de la phrase. 2 pts

- a. L'année dernière, il a économisé beaucoup d'énergie (*cependant / **grâce à** / à cause de / car*) l'installation de panneaux solaires sur son toit.
- b. Il est très sportif (*en outre / en raison de / **pourtant** / en effet*) il fait souvent son jogging au bord du lac.

⑥ Conjuguez le verbe entre parenthèses au temps qui convient :

3 pts

1. Si vous **voulez**..... (vouloir) envoyer ce paquet à l'étranger, vous devrez remplir un formulaire.
2. Si elles le pouvaient, elles**retourneraient**.....(retourner) dans leur pays natal.
3. Tu pourras prendre le train, si tu**te dépêches**.....(se dépêcher) !

⑦ Indicatif - subjonctif - infinitif? Cochez la bonne réponse.

3 pts

a) *Quand j'étais à Cannes, je voulais ... (1) ... des acteurs et actrices célèbres.*

- voyais verrai voir voie

b) *Il est nécessaire que les enfants ... (3) du sport .*

- font faisaient feront fassent

c) *Il espère que tout le monde le ... (5) ...*

- comprendra comprenne comprendraient comprendre

d) *Pensez-vous que le directeur ... (6) ... atteignable sur son portable ?*

- est était soit être

e) *Il faut que tu ... (7) ... participer aux championnats régionaux.*

- peux pourras puisses pouvoir

f) *Il ne faut jamais.... (8) ... son adversaire.*

- sous-estime sous-estimer sous-estimait sous-estimera